

MILIK PERPUSTAKAAN
STAIN KEDIRI

KOLEKSI REFERENSI
TIDAK DI PINJAMKAN

إنجاز طلاب المدرسة الثانوية الرحمة بآبار في مهارة الكلام
(دراسة مقارنة بين المتخرجين من المدرسة المتوسطة الإسلامية
و المدرسة المتوسطة العامة)

البحث العلمي

مقدم لإكمال بعض شروط الإختبار للحصول على درجة
سرجانا تدريس اللغة العربية



STAIN / IX / Prps.

No. Klas : KS / PBA - 13/018
No. Inv : 1323018
Tanggal : 7-11-2013
Sifat : (H) P/T/B.

اعداد :

فطرة المنيرة

رقم القيد: 932500209

شعبة تدريس اللغة العربية

كلية التربية

الجامعة الإسلامية الحكومية كديري

٢٠١٣

صفحة الموافقة

إنجاز طلاب المدرسة الثانوية الرحمة ببار في مهارة الكلام
(دراسة مقارنة بين المتخرجين من المدرسة المتوسطة الإسلامية و المدرسة المتوسطة العامة)

فطرة المنيرة

٩٣٢٥.٠٠٢٠٩

واقفه:

المشرف الثاني



يويون زنيرة الماجستير

رقم التوظيف ١٩٧٦٠٤٠٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

المشرف الأول



أحمد صالح الدين الماجستير

رقم التوظيف ١٩٧٢٠١٢٤٢٠٠٨٠١١٠٠٨

ب

NOTA KONSULTAN

Nomor : Kediri, 7 April 2013
Lampiran : 4 (empat) berkas
Hal : Bimbingan Skripsi
Kepada
Yth. Bapak Ketua Sekolah Tinggi
Agama Islam Negeri (STAIN) Kediri
Di
Jl. SunanAmpel No. 07 Ngronggo
Kediri

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Memenuhi permintaan Bapak Ketua untuk membimbing penyusunan skripsi mahasiswa tersebut dibawah ini :

Nama : Fitrotul Muniroh
NIM : 932500209
Judul :

إنجاز طلاب المدرسة الثانوية الرحمة بآبار في مهارة الكلام
(دراسة مقارنة بين المتخرجين من المدرسة المتوسطة الإسلامية و المدرسة المتوسطة العامة)

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, kami berpendapat bahwa skripsi tersebut telah memenuhi syarat sebagai kelengkapan ujian akhir Sarjana Strata Satu (S-1).

Bersama ini kami lampirkan berkas naskah skripsinya, dengan harapan dapat segera diujikan dalam sidang Munaqosah.

Demikian agar maklum dan atas kesediaan Bapak kami ucapkan banyak terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing I



Ahmad Sholihuddin, M. Pd
NIP.197201242008011008

Pembimbing II



Yuyun Zunairoh, M. Pd
NIP.197604062007102007

NOTA PEMBIMBING

Nomor : Kediri, 16 juli 2013
Lampiran : 4 (empat) berkas
Hal : Penyerahan Skripsi
Kepada
Yth. Bapak Ketua Sekolah Tinggi
Agama Islam Negeri (STAIN) Kediri
Di
Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngronggo
Kediri

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Bersama ini kami kirimkan berkas skripsi mahasiswa :

Nama : Fitrotul Muniroh

NIM : 9325.00209

Judul إنجاز طلاب المدرسة الثانوية الرحمة بآبار في مهارة الكلام
(دراسة مقارنة بين المتخرجين من المدرسة المتوسطة الإسلامية
و المدرسة المتوسطة العامة)

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, sesuai dengan beberapa petunjuk dan tuntunan yang telah diberikan dalam sidang munaqosah yang dilaksanakan pada tanggal 3 Juli 2013 kami dapat menerima dan menyetujui hasil perbaikannya.

Demikian, agar maklum adanya.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing I



Ahmad Sholihuddin, M. Pd.
NIP.197201242008011008

Pembimbing II



Yuyun Zunairoh, M. Pd.
NIP.197604062007102007

صفحة التقرير

إنجاز طلاب المدرسة الثانوية الرحمة بابر في مهارة الكلام

(دراسة مقارنة بين المتخرجين من المدرسة المتوسطة الإسلامية و المدرسة المتوسطة العامة)

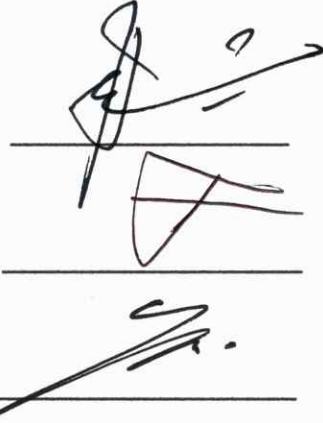
فطرة المنيرة

رقم القيد : ٩٣٢٥٠٠٢٠٩

قد ناقشت لجنة مناقشة الجامعة الإسلامية الحكومية كديري هذا البحث العلمي وقررت

بالنجاح ٣ يولي ٢٠١٣

لجنة المناقشة



نور الحانبي الماجستير (المناقش الأساسي)

رقم التوظيف ١٩٦٢٠٣٠٤١٩٩٨٠٣٢٠٠١

أحمد صالح الدين الماجستير (المناقش الأول)

رقم التوظيف ١٩٧٢٠١٢٤٢٠٠٨٠١١٠٠٨

يويون زونيرة الماجستير (المناقش الثاني)

رقم التوظيف ١٩٧٦٠٤٠٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

كديري،

رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية كديري



أحمد سوباكر الماجستير

رقم التوظيف ١٩٦٣١٢٢٦١٩٩١٠٣١٠٠١



الشعار

قال الله تعالى

وَإِنْ تَجَهَّرَ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى^١

وحدثنا الرسول صلى الله عليه وسلم :

"لَا يَبْلُغُ الْعَبْدُ حَقِيقَةَ الْإِيمَانِ حَتَّى يَحْزُنَ لِسَانَهُ"

(رواه الطبراني)^٢

^١ القرآن الكريم سورة طه : ٧

^٢ Ahmad Sunarto, *Terjemah Nashaihul 'Ibad*, (Surabaya: Al Hidayah), hal.194

الإهداء

اهدي هذا البحث العلمي لمن يلي :

١. والدي المحبوبين و المحترمين الذين ربياني صغيرا وهذباني كبيرا
٢. أختي الكبيرة بنتي عين راها و زوجها محمد برهان الدين الذين قد اعطاني

التشجيع

٣. أختي الصغيرة مايا امرأة الصالحة التي تصاحبني في المطالعة والمذاكرة
٤. جميع الأساتذ الذين علموني العلوم وربوني حق التربية
٥. صديقتي الحميمة إيلوك ساري ديوي التي قد بذلت جهدها في مساعدتي في

إنهاء هذا البحث العلمي

٦. و جميع الأصدقاء في شعبة تدريس اللغة العربية بالجامعة الاسلامية الحكومية

كديري

ملخص

فطرة المنيرة، المشرف الأول أحمد صالح الدين الماجستير والمشرف الثاني يويون زنيرة الماجستير: إنجاز طلاب المدرسة الثانوية الرحمة بآبار في مهارة الكلام (دراسة مقارنة بين المتخرجين من المدرسة المتوسطة الإسلامية و المدرسة المتوسطة العامة).

الكلمة الأساسية: إنجاز الطلاب، مهارة الكلام

يطلب على كل الانسان له مهارة في الاتصال, يعبر الافكار, العقل, المشاعر ومهارة يلتقط المعلومات في العلبة, وأيضا المهارة في نقل المعلومات على الإيصال. وتواجه حياة الإنسان كل يوم في مجموعة متنوعة من الأنشطة التي تتطلب مهارات الكلام, المثال في البيئة المدرسة, تحدث الطلاب محادثة دائما, بين الطلاب مع المدرسين, و بين الطلاب مع غيرهم. و تريد الباحثة أن تقوم بالبحث العلمي في هذه المدرسة لأن قد مارست هذه المدرسة بتعليم مهارة الكلام. و تستحق هذه المدرسة الطلاب بخلفية المختلفة و هم متخرجين من المدرسة المتوسطة الإسلامية و العامة.

ركائز هذا البحث كما يلي: ١- كيف كيفة تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الرحمة بآبار؟ ٢- كيف مقارنة إنجاز مهارة الكلام لطلاب المدرسة الثانوية الرحمة بآبار بين متخرجين من المدرسة المتوسطة الإسلامية و المدرسة المتوسطة العامة؟, ٣- العوامل التي تسبب اختلاف إنجاز مهارة كلام طلاب المدرسة الثانوية الرحمة بين المتخرجين من المدرسة المتوسطة الإسلامية و المدرسة المتوسطة العامة ؟ .

المنهج هذا البحث هو وصفي المقارنة. أما طريقة جمع البيانات في هذا البحث فهي بطريقة الملاحظة والمقابلة والوثائق.

يقرر الاستنباط أن كيفة مدرّسة للغة العربية حين تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الرحمة بآبار منها: (١) يلزم على الطلاب أن يحفظوا المفردات التي قد اعطاها المدرّسة في اللقاء القدم. (٢) تعطى المدرّسة قراءة أو حوارا حيث فيها تقع الاتصالات بين الطلاب بعضهم بعضا, أو بين الطلاب مع مدرّستهم عربية, (٣) تأمر المدرّسة طلابها لان يكتبوا المفردات الجديدة, (٤) تسأل المدرّسة اليهم عن المادّة التي لم يفهموا, (٥) تعطى المدرّسة تشجيعا في تعلمهم. معدّل نتيجة مهارة كلام من واحد و عشرين طالبا المتخرجين من المدرسة المتوسطة الاسلامية ٣٥٢٣٨,٨٤ و معدّل نتيجة مهارة كلام من اثني عشر طالبا المتخرجين من المدرسة المتوسطة العامة ٤٧,٧٨ تدلّ نتيجتين من الطبقة الجيدة لأن تقع تلك النتيجة اكبر من حدّ اقلّ النتيجة تعنى ٧٥. بنسبة معدّل نتيجة الطلاب المتخرجين من المدرسة المتوسطة العامة لها فرق قليل إلّا ٨٨٢٣٨,٥٥٨ اجيد من الطلاب المتخرجين من المدرسة المتوسطة الاسلامية. بعد تجربة الفرضية ونتيجة الطلاب بين المتخرجين من المدرسة المتوسطة الاسلامية و المتخرجين من المدرسة المتوسطة العامة باستخدام تقنية فرق t-test فتجد الباحثة (١٩٤١) $t_{hit} > t_{tab} (٣٠١١)$. اذا, تجد الباحثة اختلاف بين إنجاز مهارة كلام الطلاب المتخرجين من المدرسة المتوسطة الاسلامية و إنجاز مهارة كلام الطلاب المتخرجين من المدرسة الثانوية الرحمة بآبار كديري. تحصل الباحثة من نتيجة الملاحظة عوامل تتأثر على وجود مقارنة إنجاز الطلاب في مهارة كلام المدرسة الثانوية الرحمة منها: (١) لم يستلم بعض الطلاب درس اللغة العربية من مدرّستهم قبلها, (٢) لم يستلم بعض الطلاب زيادة دروس اللغة العربية, (٣) مقارنة البيئة أو المسكن, (٤) يشعر بعض الطلاب في الحياء, (٥) نقصان استعداد بعض الطلاب في استلام الدرس.

ABSTRAKSI

FITROTUL MUNIROH : Dosen Pembimbing Ahmad Sholihuddin, M.Pd, dan Yuyun Zunairoh, M.Pd. Prestasi Siswa MA Ar Rahmah Papar Pada Maharah Kalam (Studi Perbandingan Antara lulusan MTs dan SMP)

Kata Kunci: Prestasi siswa, Maharah Kalam.

Setiap manusia dituntut terampil berkomunikasi, terampil menyatakan pikiran, gagasan, ide, perasaan dan terampil menangkap informasi yang di dapat, serta terampil pula menyampaikan informasi yang di terimanya. Kehidupan manusia setiap hari dihadapkan dalam berbagai kegiatan yang menuntut ketrampilan berbicara, contohnya dalam lingkungan sekolah, dialog selalu terjadi, antara guru dan murid, dan juga murid dengan murid lainnya. Peneliti tertarik meneliti di MA Arahmah Papar karena di sekolah tersebut sudah diterapkan pembelajaran maharah kalam yang memiliki siswa berlatar belakang sekolah yang berbeda lulusannya tidak hanya berasal dari MTs namun juga dari SMP.

Rumusan masalah pada penelitian ini yaitu: (1) Bagaimana cara pembelajaran maharah kalam di MA Ar Rahmah Papar? (2) Bagaimana perbandingan prestasi maharah kalam siswa MA Ar Rahmah Papar antara lulusan MTs dan SMP? (3) Faktor apa yang menjadikan perbedaan prestasi maharah kalam siswa MA Ar Rahmah antara lulusan MTs dan SMP?

Penelitian ini menggunakan desain deskriptif komparatif. Adapun metode pengumpulan data dalam penelitian ini adalah metode observasi, wawancara dan dokumentasi.

Peneliti mengambil kesimpulan untuk menjawab pertanyaan yang ada dalam rumusan masalah. Adapun kesimpulannya menyatakan bahwa cara pembelajaran maharah kalam yaitu siswa harus menghafalkan mufrodat yang diberikan guru pada pertemuan sebelumnya, guru memberikan bacaan-bacaan atau dialog-dialog yang di dalamnya terdapat komunikasi antara siswa dengan siswa lainnya, atau siswa dengan guru, guru menyuruh siswanya untuk menulis mufrodat baru, guru bertanya kepada siswa tentang materi yang belum dipahami, guru memberikan motivasi dalam pembelajaran. Adapun rata-rata nilai maharah kalam dari 21 siswa yang berasal dari MTs adalah 84,35238. sedangkan rata-rata nilai maharah kalam dari 12 siswa yang berasal dari SMP adalah 78,47 . Kedua nilai tersebut termasuk kategori baik karena diatas nilai KKM yaitu 75. Dibandingkan dengan nilai rata-rata siswa yang dari SMP selisih 5,88238 lebih bagus siswa yang berasal dari lulusan MTs. Setelah nilai siswa yang berasal dari MTs dan SMP di uji hipotesis menggunakan teknik komparasi t-test, ternyata $t_{hit} (3,11) > t_{tab} (1,941)$. Jadi, ada perbedaan antara prestasi maharah kalam siswa yang berasal dari MTs dan SMP di MA Ar Rahmah Papar Kediri. Dari hasil observasi diperoleh faktor-faktor yang menjadikan perbedaan prestasi maharah kalam siswa MA Ar Rahmah antara lulusan MTs dan SMP adalah 1) Sebagian siswa belum pernah mendapatkan pelajaran Bahasa Arab dari sekolah asalnya, 2) Sebagian siswa tidak mendapatkan pelajaran Bahasa Arab tambahan, 3) Perbedaan lingkungan atau tempat tinggal, 4) sebagian siswa malu dalam berbicara Bahasa Arab, 5) Kurangnya kesiapan sebagian siswa dalam menerima pelajaran.

التقديم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي علّم الإنسان، علّم الإنسان ما لم يعلم. والصلاة والسلام على سيدنا ونبينا ومولنا وشفيعنا محمد صلى الله عليه وسلّم، أما بعد.

فبقدره الله و عنايته قد انتهى هذا البحث. وأيقنت أنّ هذا البحث بعيد عن الكمال والتمام، لذلك فيه توجد كثرة من النقصان، لكن في هذه الفرصة الشريفة أهديت كلمة الشكر على مساعدتكم في إتمام كتابة هذا البحث، وأخص بالذكر :

١. الدكتور الحاج أحمد سوباكير، كرئيس الجامعة الاسلامية الحكومية كديرى. وجميع مسؤوليته الذين يهتمون الباحث لإتمام هذا بحث العلمى.
٢. الأستاذ صالح الدين الماجستير والأستاذة يويون زنيرة الماجستير، كمشرف الباحث والذان قد بذلا جهدهما والإشراف على كتابة هذا البحث العلمى.
٣. الأستاذ فخرور الرازى، مدير المدرسة الثانوية الرحمة بابار كديرى الذي يعينني على عملية انتهاء هذا البحث العلمى .
٤. الأستاذة مسمياتى، مدرّسة في درس اللغة العربية التى تعين على عملية انتهاء هذا البحث العلمى.
٥. والديّ المحبوبين والمحترمين اللذين قد ربياني وأرشداني بكل عطفو لطف.
٦. و الى زملائي الأحباء فى قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الاسلامىة الحكومية كديرى.

و أخيراً، أسأل الله تعالى أن يجعل أعمالهم مقبولة و يجزيهم بأحسن الجزاء ،
واشكر لكم شكراً كثيراً، و الله أسئل أن يكون هذا البحث العلمي نافعا لي وللقرءاء
جميعا ووسيلة لأسباب الفتوح . آمين

كديري ، يوني ٢٠١٣

فطرة المنيرة

رقم القيد : ٩٣٢٥٠٠٢٠٩

فهرس

	صفحة
أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	صفحة الموافقة
ج.....	مذكرة استشارة
د.....	مذكرة إشراف
ه.....	صفحة التقرير
و.....	الشعار
ز.....	الإهداء
ح.....	ملخص
ط.....	التقديم
ي.....	فهرس
ك.....	قائمة الملحقات
١.....	الباب الأول: المقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٣.....	ب. ركائز البحث
٣.....	ج. أهداف البحث
٤.....	د. فوائد البحث
٤.....	ه. الدراسات السابقة
٦.....	الباب الثاني: البحث النظرى
٦.....	١. تعليم إنجاز التعلم
٦.....	أ. مفهوم إنجاز التعلم

- ب. عوامل نجاح الطالب ٩
- ج. العوامل التي تؤثر في إنجاز التعليم ٩
- هـ. عوامل فشل الطلاب ١٣
- ب. تعليم مهارة الكلام ١٦
- أ. مفهوم مهارة الكلام ١٦
- ب. أهداف التعليم مهارة الكلام ١٧
- ج. العوامل التي تدافع طلاقة مهارة الكلام ٢١
- د. العناصر مهارة الكلام ٢١
- هـ. بعض الجوانب في تعليم الكلام ٢٢
- الباب الثالث: منهج البحث ٢٤
- أ. المقاربة و نوع البحث ٢٤
- ب. المجتمع ٢٤
- ج. عينة البحث ٢٥
- هـ. جميع البيانات ٢٦
- و. تحليل البيانات ٢٧
- الباب الرابع: عرض البيانات و تفسيرها ٢٩
- أ. صورة عامة عن موضع البحث ٢٩
- ب. كفيّة تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الرحمة بابر ٣٥
- ج. إنجاز الطلاب في مهارة الكلام المدرسة الثانوية الرحمة بابر ٣٨
- د. العوامل التي تسبب اختلاف إنجاز مهارة كلام طلاب المدرسة الثانوية

الرحمة بين المتخرّجين من المدرسة المتوسطة الإسلامية و المدرسة	
المتوسطة العامة.....	٤٢
٥. تجربة الفرضية.....	٤٤
الباب الخامس: البحث.....	٥٢
أ. كيفة تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الرحمة بابر.....	٥٢
ب. إنجاز الطلاب في مهارة الكلام المدرسة الثانوية الرحمة بابر.....	٥٤
ج. العوامل التي تسبب اختلاف إنجاز مهارة كلام طلاب المدرسة	
الثانوية الرحمة بين المتخرّجين من المدرسة المتوسطة الإسلامية	
والمدرسة المتوسطة العامة.....	٥٥
الباب السادس: الخاتمة.....	٥٨
أ. الخلاصة.....	٥٨
ب. الاقتراحات.....	٦٠

قائمة المراجع

الملحقات

ترجمة الباحثة

قائمة الملحقات

- الملحقة الأولى : دليل المقابلة
الملحقة الثانية : دليل الملاحظة
الملحقة الثالثة : دليل الوثائق
الملحقة الرابعة : رسالة الإذن من جامعة الإسلامية الحكومية كديري
الملحقة الخامسة : رسالة البيان البحث من المدرسة الثانوية الرحمة بآبار
الملحق السادسة : دفتر استشارة البحث العلمى